



HELLA

**BRANŻA HOTEŁARSKA
I GASTRONOMICZNA**

**PLUS DLA WŁAŚCICIELI
OBIEKTÓW**

SPIS TREŚCI

Dostawca kompleksowych rozwiązań	4
Oszczędzanie energii do 30% dzięki ochronie przeciwsłonecznej	6
Bezpieczeństwo na zewnątrz Wyższy obrót w strefie zewnętrznej	8
Pomieszczenia zapewniające dobre samopoczucie Spokojne noce i dobry sen	10
Projekty dla branży hotelarskiej i gastronomicznej	12
Zameldowanie w hotelu marzeń	28
ONYX System Smart Home	30
Świat HELLA Jakość premium od pokoleń Zrównoważony rozwój w firmie HELLA	34



KOMFORT, KTÓRY SIĘ OPŁACA

Stale rosnące koszty w połączeniu z wysokimi wymaganiami klientów wymagają prowadzenia działalności w sposób zrównoważony. Przedsiębiorcy odnoszący największe sukcesy komercyjne poszukują innowacyjnych rozwiązań. HELLA oferuje je w postaci przemyślanych, kompletnych rozwiązań do tarasów i fasad o najwyższej jakości. Zarówno w przypadku remontu, modernizacji, jak i budowy od podstaw: Efektywność energetyczna i bezpieczeństwo planowania dla hotelarzy i firm cateringowych, a także jeszcze większy komfort dla ich gości i personelu to obietnica wydajności firmy HELLA.

Rozwiązania przeciwsłoneczne i chroniące przed niekorzystnymi warunkami pogodowymi firmy HELLA pomagają hotelom i lokalom gastronomicznym obniżyć koszty energii, zwiększyć zadowolenie gości i bardziej ekonomicznie wykorzystywać strefy zewnętrzne. Zrównoważone, zautomatyzowane rozwiązania zaciemniające z jednego źródła od producenta premium zapewniają minimalny wysiłek podczas pracy. Regionalny przedstawiciel handlowy lub wykwalifikowana firma partnerska służy pomocą i doradztwem bezpośrednio na miejscu.

DOSTAWCA

kompleksowych rozwiązań

Aby z poszczególnych produktów stworzyć kompleksowe rozwiązania w zakresie ochrony przeciwsłonecznej, potrzebne są doświadczenie, kompetencje oraz niezawodny partner. Szczególnie w przypadku złożonych projektów hotelarskich i gastronomicznych kluczowe znaczenie ma solidna wiedza fachowa. Doradztwo techniczne nie jest niczym rzadkim i nie musi być drogie. HELLA zapewnia wsparcie dzięki kompleksowej wiedzy i niestandardowym rozwiązaniom – od planowania po wdrożenie. Ponadto kompleksowa oferta usług serwisowych i konserwacyjnych obejmująca całe terytorium Austrii gwarantuje bezpieczną i wydajną eksploatację w perspektywie długoterminowej.

HELLA jest jednym z wiodących europejskich dostawców systemów ochrony przed słońcem, światłem i warunkami atmosferycznymi z siedzibą we Wschodnim Tyrolu w Austrii. Portfolio produktów obejmuje dopasowane do siebie rozwiązania osłon zewnętrznych i wewnętrznych, systemy bezpieczeństwa oraz elektroniczne systemy sterowania.

Wszystko z jednej ręki

Indywidualne rozwiązania dla każdej firmy

- Kompleksowe koncepcje dla budynków lub indywidualne rozwiązania dla oddziałów
- Systemy wykonywane na zamówienie do nowych budynków i istniejących obiektów
- Możliwości modernizacji okien, elewacji i stref zewnętrznych
- Jeden partner – od etapu planowania aż po konserwację





OSZCZĘDZAJ ENERGIĘ

Do 30% dzięki ochronie przeciwsłonecznej

Przyjemny klimat w pomieszczeniach znacząco przyczynia się do dobrego samopoczucia gości. Jednocześnie efektywność energetyczna i zrównoważone działania odgrywają coraz większą rolę w procesie podejmowania decyzji biznesowych. Właśnie w tym miejscu z pomocą przychodzi automatycznie sterowana ochrona przeciwsłoneczna: Dzięki odpowiednio wczesnemu otwieraniu i zamykaniu zapobiega on nagrzewaniu się pomieszczeń latem oraz ich wychładzaniu zimą.

Zależnie od budynku, zależnej od wieku klasy budynku i udziału powierzchni okien dzięki automatycznej zewnętrznej ochronie przeciwsłonecznej, np. żaluzje fasadowe, markizy pionowe, rolety, można zaoszczędzić do 30 procent energii potrzebnej do ogrzewania oraz do 50 procent energii potrzebnej do chłodzenia. Produkty chroniące przed słońcem mają wyraźną przewagę nad klimatyzatorami. Te ostatnie nie tylko zużywają energię, ale także bezpośrednio przyczyniają się do ogrzewania otoczenia poprzez odprowadzanie ciepłego powietrza. Inteligentne systemy przeciwsłoneczne mają w ten sposób ważny wpływ na oszczędność CO₂ i ochronę klimatu.

Wydajność w perspektywie długoterminowej

Zrównoważone inwestowanie – długoterminowe korzyści – to właśnie zapewnia ochrona przeciwsłoneczna

- Obniżenie kosztów energii
- Zmniejszona emisja CO₂ i lepszy bilans energetyczny
- Odciążenie instalacji technicznych, takich jak systemy klimatyzacyjne
- Budowanie wizerunku firmy dbającej o zrównoważony rozwój wśród gości wrażliwych na kwestie ekologiczne



BEZPIECZEŃSTWO NA ZEWNĄTRZ

Wyższy obrót w strefie zewnętrznej

W ciepłych miesiącach roku produkty firmy HELLA zamieniają taras i ogród w oazę dobrego samopoczucia – a jednocześnie w wartościowe ekonomicznie przestrzenie o ogromnym potencjale. Dzięki systemom ochrony przed słońcem i warunkami atmosferycznymi firmy HELLA można przez wiele miesięcy niezawodnie korzystać ze stref zewnętrznych, takich jak ogródki restauracyjne i tarasy hotelowe. Zapewnia to jednocześnie większą przewidywalność oraz lepsze wykorzystanie przestrzeni – nawet przy zmiennych warunkach pogodowych. W ten sposób można znacznie przedłużyć sezon letni dla gości.

Dzięki systemowi sterowania ONYX osłony przeciwsłoneczne i przeciwdeszczowe można nie tylko wygodnie obsługiwać, ale także w pełni zautomatyzować. Na życzenie system może również reagować na warunki pogodowe. Zapewnia to dodatkowy komfort gościom, a jednocześnie zmniejsza poziom stresu pracowników w trakcie codziennej pracy.

Niezależnie od pogody

Wyższy obrót dzięki tarasowi i ogródkowi restauracyjnemu

- Ochrona przed słońcem, wiatrem i deszczem
- Przedłużony sezon na świeżym powietrzu
- Większa strefa zewnętrzna
- Możliwość lepszego planowania, a tym samym wyższe obłożenie
- Możliwość elastycznego dostosowania do indywidualnych warunków architektonicznych

POMIESZCZENIA ZAPEWNIAJĄCE DOBRE SAMOPOCZUCIE

Spokojne noce i dobry sen

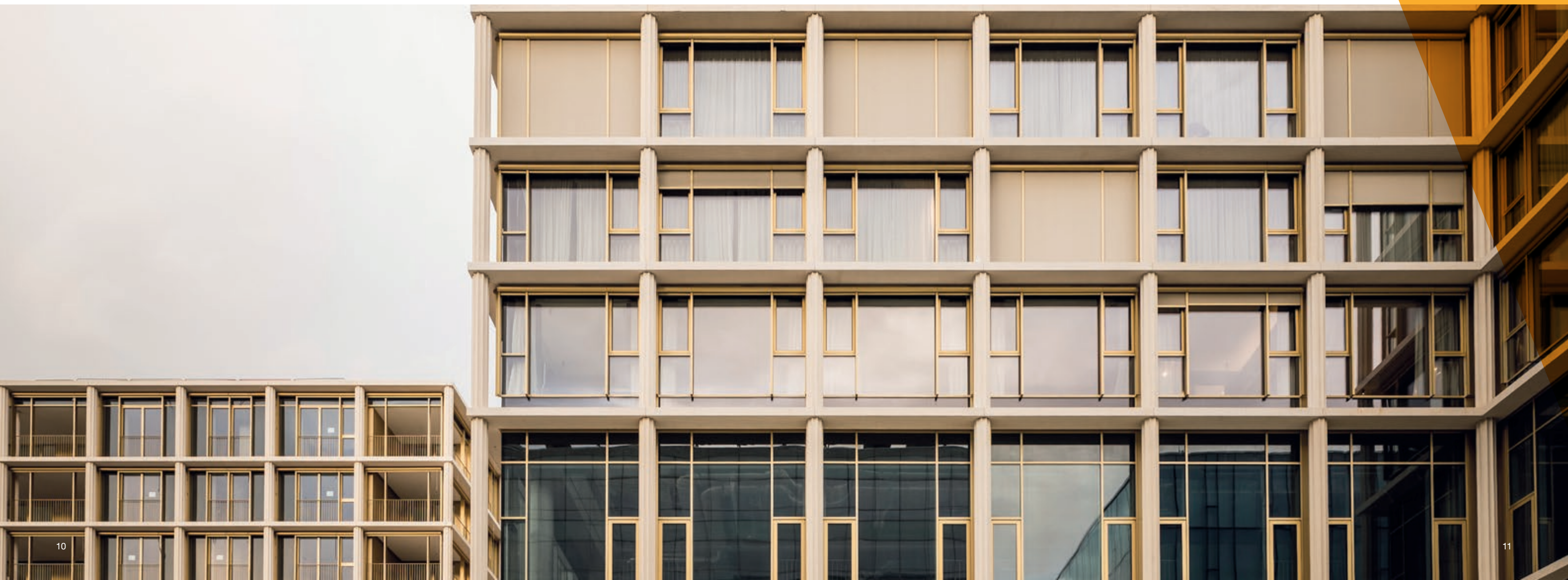
Spokojny sen jest jedną z kluczowych cech obiektu noclegowego – niezależnie od pory dnia i nocy. Oprócz przyjemnej temperatury w pomieszczeniu i spokojnego otoczenia decydujące znaczenie ma przede wszystkim możliwość uzyskania zaciemnienia, ponieważ nawet niewielkie źródła światła mogą zakłócać naturalny rytm snu i czuwania. Zewnętrzna osłona przeciwsłoneczna zapewnia w tym zakresie optymalne warunki – dzięki niezawodnemu zaciemnieniu, zrównoważonemu klimatowi w pomieszczeniu oraz dodatkowej izolacji akustycznej i zapewnieniu prywatności.

Rentowność i sprawne procesy to jedno – bezpośrednia wartość dodana dla gości to drugie. Zewnętrzna osłona przeciwsłoneczna łączy w sobie obie te zalety: trwale zmniejsza zapotrzebowanie na energię, a jednocześnie zapewnia zauważalnie lepszy klimat w pomieszczeniu. Niezawodne zaciemnienie, skuteczna ochrona przed upałem i oślepiającym światłem oraz większa prywatność zapewniają przyjemną atmosferę w restauracjach, strefach wypoczynkowych lub pokojach dla gości – gwarantując niezmiennie wysoki komfort – od śniadania aż do późnych godzin wieczornych. Zewnętrzna osłona przeciwsłoneczna w pełni ujawnia swój potencjał tam, gdzie najważniejszy jest wypoczynek.

Odczuwalny komfort

Zewnętrzne rozwiązania w zakresie ochrony przeciwsłonecznej mają wyraźne zalety

- Przyjemny klimat pomieszczenia
- Sterowanie światłem i maksymalne zaciemnienie
- Lepsza jakość snu
- Redukcja hałasu
- Więcej prywatności dla gości





PROJEKTY DLA BRANŻY HOTELARSKIEJ I GASTRONOMICZNEJ

TO, CO NAJLEPSZE DLA GOŚCI



Hotel Weiler

Miejscowość

Tyrol, Austria

Produkt

Żaluzja fasadowa: ARO 65

Przesłony wewnętrzne:

Żaluzja wewnętrzna

Liczba zainstalowanych systemów

21 szt. ARO 65

4 szt. żaluzji wewnętrznych

Architekt

Modul-2 Planungs-Bauleitungs GmbH

Zakończenie budowy

2020

ZAKUPY Z OCHRONĄ PRZED SŁOŃCEM



PROJEKTY DLA BRANŻY HOTEŁARSKIEJ I GASTRONOMICZNEJ

Interspar

Miejscowość

Tyrol, Austria

Produkt

Markizy pionowe
Markiza pionowa z prowadzeniem linkowym
Sterowanie: ONYX

Liczba zainstalowanych systemów

65 szt. markiza podstawowa z prowadzeniem linkowym
67 szt. ONYX.CONNECTOR
3 szt. ONYX.WEATHER
1 szt. ONYX.CENTER

Architekt

Berchtold Talmazam Architekten

Zakończenie budowy

2020

GOŚCINNOŚĆ Z SYSTEMEM



Lankenauer Höft

Miejscowość

Brema, Niemcy

Produkt

Pergola: SINTESI

Liczba zainstalowanych systemów

14 szt. SINTESI

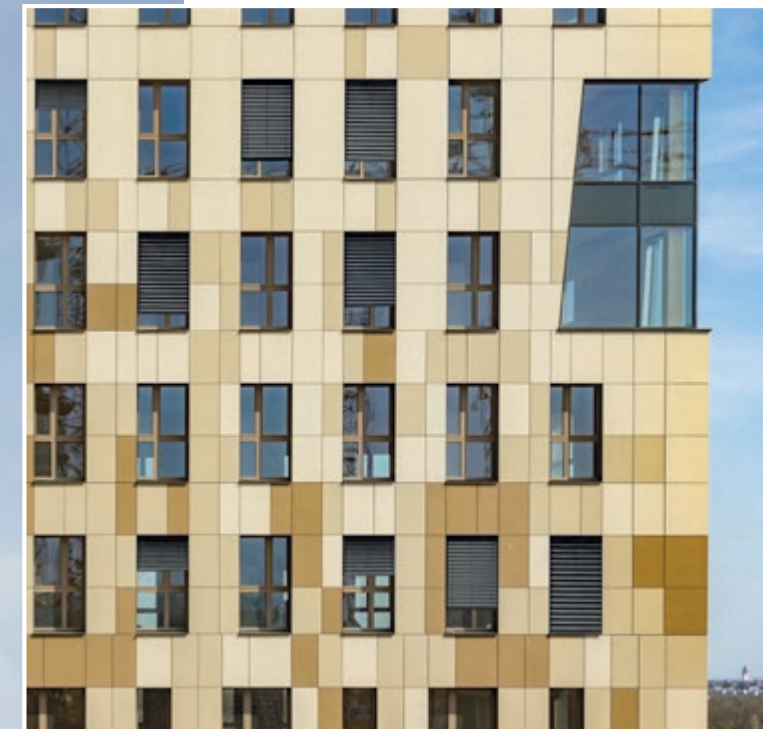
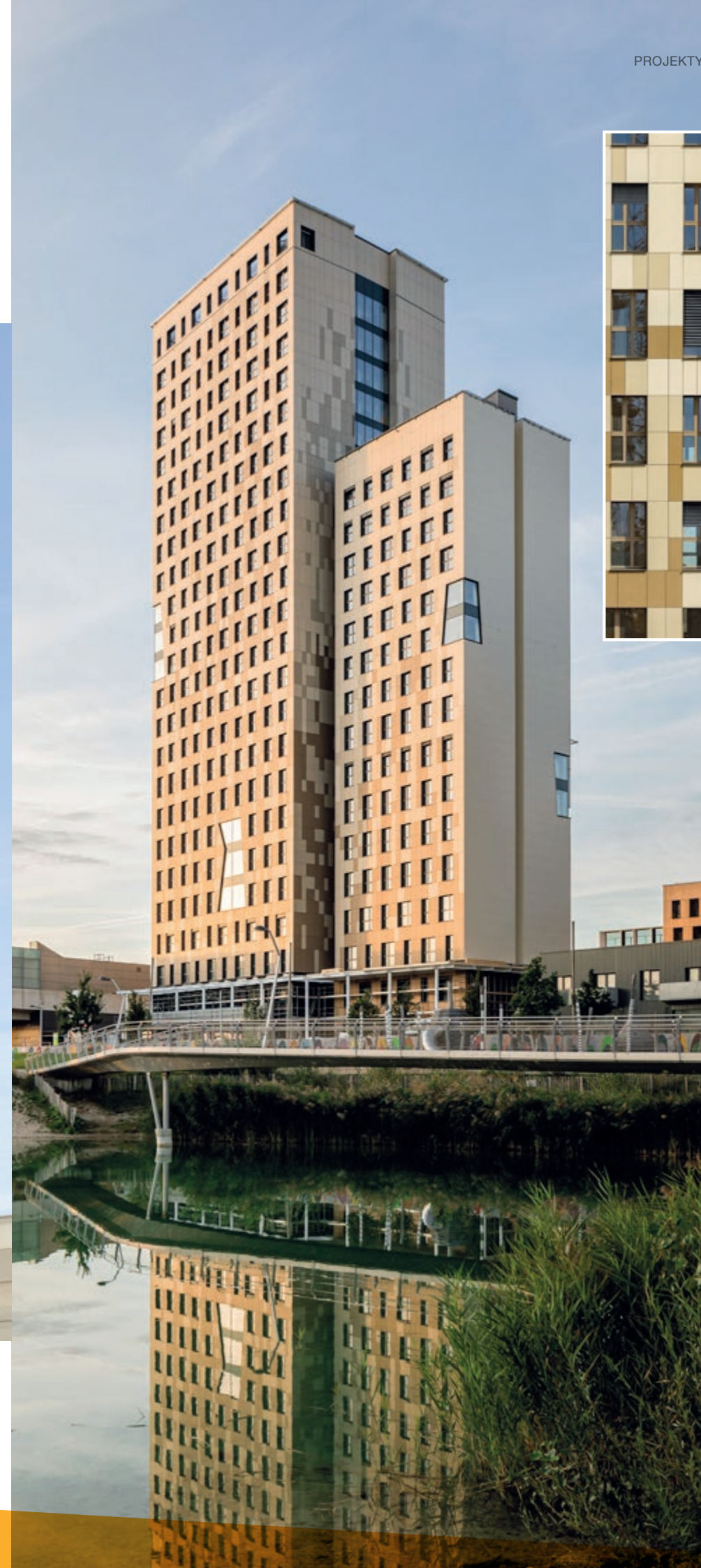
Zlecniodawca

Bühmann Gruppe GmbH

Zakończenie budowy

2025

DREWNO DO ZADAŃ SPECJALNYCH



Drewniany hybrydowy wieżowiec (HoHo)

Miejscowość
Wiedeń, Austria

Produkt
Żaluzja fasadowa: AR 92 ECN

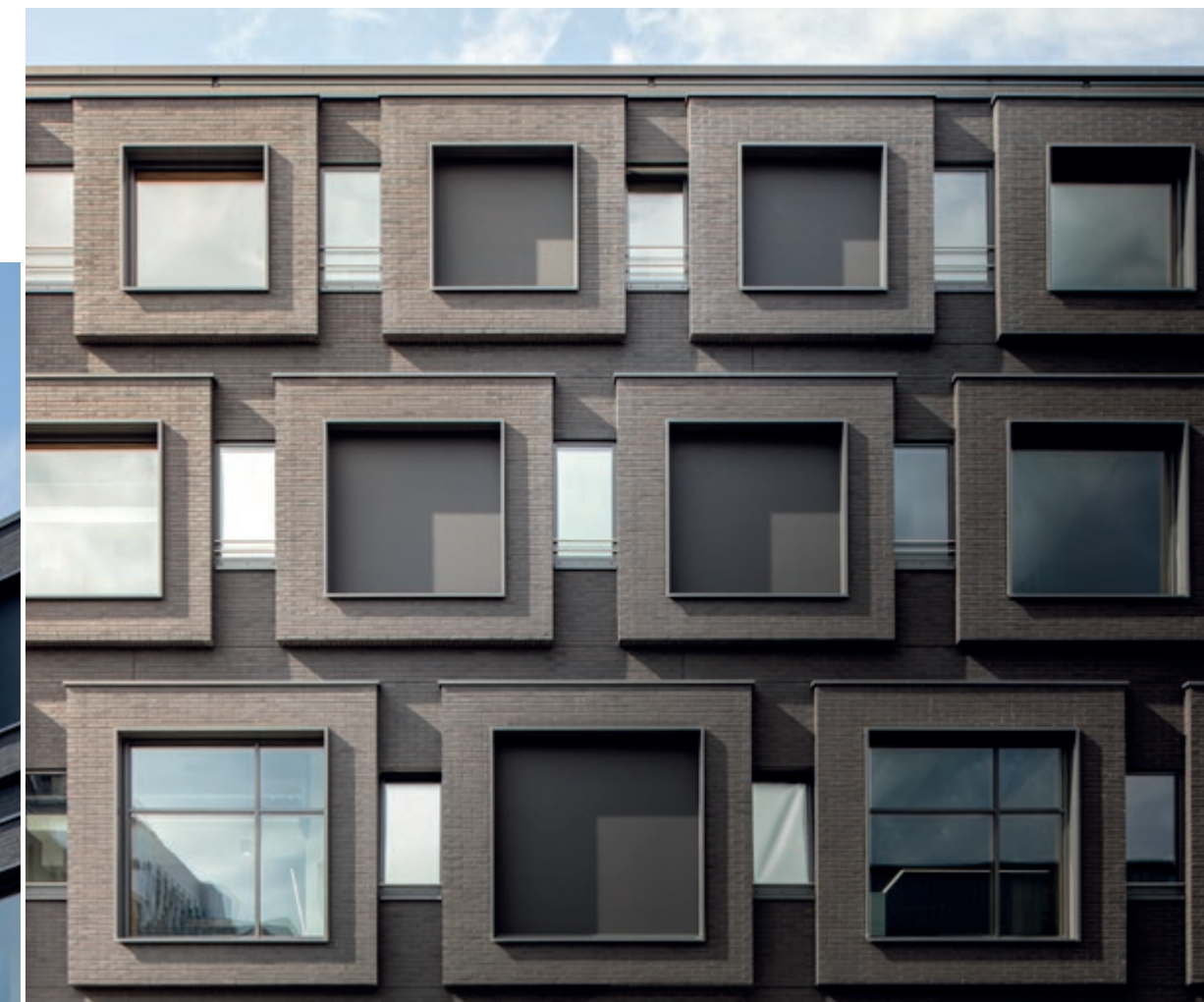
**Liczba zainstalowanych
systemów**
979 szt. AR 92 ECN

Zleceniodawca
Entwicklung Baufeld Delta GmbH

Architekt
Rüdiger Lainer

Zakończenie budowy
2019

SHADES OF GREY



ARRI

Miejscowość
Monachium, Niemcy

Produkt
Markizy pionowe
Markiza fasadowa protect

Liczba zainstalowanych systemów
339 szt.
markiz fasadowych protect

Zlecniodawca
Seufert-Niklaus GmbH

Architekt
Hoffmann & Amtsberg

Zakończenie budowy
2019

FUNKCJONALNA FASADA HOTELU



WaltherPark

Miejscowość

Bolzano, Włochy

Produkt

Markizy pionowe
Markiza fasadowa protect

Liczba zainstalowanych systemów

1392 szt.
markiz fasadowych protect

Zlecniodawca

Pichler Projects GmbH

Architekt

David Chipperfield Architects

Zakończenie budowy

2026

DOBRZE ZADASZONE



ACI Marina

Miejscowość
Split, Chorwacja

Produkt
Pergola: SINTESI
Markizy pionowe
Markiza fasadowa

Liczba zainstalowanych systemów
8 szt. SINTESI
2 szt. markiz fasadowych

Zleceniodawca
Tehnoplast profili d.o.o.

Architekt
Ivan Palijan

ZAMELDOWANIE W HOTELE MARZEŃ



MIEJSCA ZAPEWNIAJĄCE DOBRE SAMOPOCZUCIE

Każdy gość ma inne oczekiwania – nowoczesne hotele oferują odpowiednie rozwiązania. Jedni rozkoszują się słońcem na leżaku przy basenie, inni celowo szukają zacienionego miejsca do odpoczynku. Niektórzy goście chcą cieszyć się porannym słońcem podczas śniadania na tarasie, inni natomiast pragną przyjemnej temperatury podczas wieczornej kolacji. Niektórzy preferują swobodny widok, a inni cenią sobie prywatność i zaciemnienie, które zapewniają spokojny sen. Współczesna branża hotelarska oznacza dziś jednocześnie zaspokajanie najróżniejszych potrzeb – na najwyższym poziomie i w komfortowy, elastyczny sposób. Właśnie w tym miejscu rozwiązania przeciwsloneczne firmy HELLA tworzą elastyczne przestrzenie zapewniające komfort – i sprawiają, że hotel marzeń staje się rzeczywistością.

Tak samo zmienne jak same potrzeby

Dzięki rozwiązaniom w zakresie ochrony przeciwslonecznej firmy HELLA powstają przestrzenie zewnętrzne i wewnętrzne, które zapewniają gościom najwyższy komfort o każdej porze dnia. Parasole przy basenie zapewniają przyjemne zacienione miejsca, a pergole i markizy zamieniają tarasy i strefy gastronomiczne w bezpieczne miejsca, w których można się dobrze czuć – niezależnie od pogody i pory dnia. Wszystkie systemy są ze sobą powiązane zarówno pod względem funkcjonalnym, jak i projektowym, tworząc spójną całość, która zapewni gościom wyjątkowe wrażenia.

W centrum uwagi znajdują się dobre samopoczucie i relaks: Dawka słońca i cienia dostosowana do potrzeb, optymalnie dobrane temperatury oraz indywidualnie regulowane zaciemnienie zapewniają w każdej chwili odpowiedni klimat w pomieszczeniu. Naturalne chłodzenie pomieszczeń eliminuje nieprzyjemne przeciągi, a elastyczne zaciemnienie zapewnia spokojny sen i lepszą regenerację. Ponadto wbudowana ochrona przeciwinsektowa skutecznie chroni przed uciążliwymi komarami i pozwala cieszyć się spokojnym snem przy otwartym oknie.

Jeden hotel. Jeden projekt. Jedna osoba kontaktowa.

Jako kompleksowy dostawca firma HELLA łączy najróżniejsze rozwiązania w zakresie ochrony przeciwslonecznej w spójną całość – dopasowaną pod względem funkcjonalnym, estetycznym i technicznym. W ten sposób powstaje spójny wizerunek, obejmujący zarówno strefę basenową, tarasy i lokale gastronomiczne, jak i fasadę oraz pokoje hotelowe.

Jednocześnie właściciele obiektów zyskują możliwość korzystania z usług jednego, centralnego punktu kontaktowego w zakresie doradztwa, planowania, zakupu, serwisu i konserwacji. HELLA to synonim trwałej jakości premium oraz przemyślanych systemów, które płynnie łączą elastyczność i swobodę projektowania – dzięki czemu hotel marzeń staje się rzeczywistością.





SYSTEM SMART HOME

INTELIGENTNA GRA ZE SŁOŃCEM

Lokal gastronomiczny każdej wielkości pod kontrolą



Systemy ochrony przeciwsłonecznej osiągają swój pełny potencjał wydajności przede wszystkim dzięki inteligentnemu sterowaniu. Dzięki ONYX firma HELLA oferuje Smart Home System, który pozwala kontrolować zużycie energii w hotelach i lokalach gastronomicznych każdej wielkości. Systemy osłon przeciwsłonecznych można wygodnie obsługiwać za pomocą smartfonu lub tabletu z poziomu aplikacji, za pomocą poleceń głosowych lub w trybie w pełni automatycznym – co stanowi wyraźne odciążenie dla systemów automatyki budynku i zarządzania obiektem.

System ONYX.PRO, przeznaczony dla większych kompleksów hotelowych lub wypoczynkowych, zapewnia spójny wygląd elewacji, chroni przed niekorzystnymi warunkami pogodowymi lub w przypadku alarmu przeciwpożarowego, a także wspiera sprawny przebieg codziennej działalności hotelowej. Firma HELLA, w porozumieniu z projektantem instalacji elektrycznej, zajmuje się wstępną konfiguracją i uruchomieniem systemów ochrony przeciwsłonecznej – zmniejsza to nakład pracy związany z koordynacją wewnętrzną i pozwala zaoszczędzić na kosztach osobowych.

Dzięki integracji z systemem inteligentnego domu produkty zapewniające ochronę przeciwsłoneczną oferują dodatkowo ogromny potencjał pod względem pozytywnego bilansu energetycznego budynku – co stanowi istotny czynnik wpływający na koszty eksploatacji oraz certyfikaty zrównoważonego rozwoju w branży hotelarskiej. ONYX jest kompatybilny z międzynarodowymi platformami, takimi jak Alexa czy Google Home, i łączy się z innymi instalacjami domowymi, takimi jak instalacja grzewcza czy wentylacyjna. W ten sposób można centralnie sterować klimatem w pomieszczeniach, osłoną przeciwsłoneczną oraz zużyciem energii. System inteligentnego domu może również reagować na warunki pogodowe, zgodnie z życzeniem użytkownika: Czujniki z serii ONYX.TAG stanowią idealne uzupełnienie pozwalające w prosty sposób łączyć różne automatyzacje ze sterownikami ONYX. Obejmują one czujniki jasności, temperatury i wiatru. W ten sposób w optymalny sposób można połączyć komfort gości, wydajność systemów technicznych budynku i obsługi pokojowej, oszczędność energii oraz zrównoważony rozwój. Wynikiem tego są zoptymalizowane pod kątem zasobów, bezpieczne i bezproblemowe procesy operacyjne w branży hotelarsko-gastronomicznej.

Inteligentne odciążenie

**Inteligentne sterowanie
w celu zapewnienia profesjonalnych
procesów**

- Centralne sterowanie za pomocą tabletu w aplikacji
- Intuicyjna obsługa i łatwy interfejs użytkownika – z myślą o obsłudze systemów technicznych budynku, pracownikach i gościach
- Niższe koszty osobowe i mniejszy nakład pracy związany z koordynacją
- Indywidualne ustawienia domyślne i zdefiniowane scenariusze użytkownika
- Większa efektywność energetyczna i większe bezpieczeństwo eksploatacji
- Interfejsy i integracja z instalacją grzewczą, wentylacyjną oraz innymi instalacjami
- Automatyczne dostosowanie do warunków pogodowych
- Ochrona w przypadku burzy i alarmu przeciwpożarowego
- Zmniejszenie poziomu stresu w codziennej pracy



JUŻ TERAZ
ODKRYJ
PRODUKTY
ONYX!

HELLA | ONYX.PRO

ŚWIAT HELLA





Centrala HELLA z zakładem produkcyjnym w Abfaltersbach, Tyrol Wschodni

Alois Kraler,
Założyciel firmy HELLA

JAKOŚĆ PREMIUM OD POKOLEŃ

Firma HELLA została założona w 1959 roku w Abfaltersbach w Austrii. Od tego czasu przedsiębiorstwo znajduje się w rękach rodziny Kraler i rozwinęło się z małego rodzinnego przedsięwzięcia w górach Tyrolu Wschodniego do jednej z wiodących firm w dziedzinie technologii ochrony przed słońcem i warunkami atmosferycznymi. HELLA jako jeden z niewielu na rynku dostawców kompletnych rozwiązań kładzie ogromny nacisk na to, aby wszystko było produkowane we własnych zakładach. Technologia, produkcja, doradztwo i na życzenie również montaż – jakość premium jest przy tym podstawowym kryterium. Wszystkie produkty wytwarzane są zgodnie z indywidualnymi wymiarami i dla wszystkich montowanych komponentów podstawą jest wytrzymałość i długi okres użytkowania.

Zawsze cała przestrzeń pod kontrolą

Żaluzje, rolety, markizy czy pergole – systemy przeciwsłoneczne firmy HELLA to coś więcej niż tylko sprytne osłony. Inteligentne systemy zapewniają grę światła i cienia oraz tworzą indywidualne aranżacje pomieszczeń. Dzięki produktom austriackiego dostawcy premium steruje się spersonalizowanym profilem światła dziennego we wszystkich przestrzeniach wewnętrznych i zewnętrznych. Ponadto systemy osłon firmy HELLA w połączeniu z czujnikami pogodowymi przyczyniają się do zmniejszenia zużycia energii.

ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ W FIRMIE HELLA

Dla HELLA zrównoważony rozwój to nie tylko modne hasło – wyznawanie go to całociowa postawa, zgodnie z którą właściciele tej firmy żyją od dziesięcioleci.

Konsekwentnie działać dla zrównoważonego rozwoju oznacza działać ekologicznie, ekonomicznie oraz socjalnie. Firma pielęgnuje długoterminowe relacje z klientami, dostawcami i pracownikami oraz stale minimalizuje wpływ swoich produktów na środowisko. Przykładowo, lamele żaluzji zewnętrznych są w 80% wykonane z aluminium pochodzącego z recyklingu. HELLA jest tak samo zrównoważona jak jej produkty: W swojej siedzibie głównej przedsiębiorstwo produkuje więcej energii niż zużywa dzięki własnej elektrowni wodnej, instalacji fotowoltaicznej i udziałowi w ciepłowni na biomasę. Zdefiniowana w siedzibie centrali koncernu koncepcja zarządzania energią „Oszczędność energii, jej wytwarzanie i magazynowanie” rozszerzana jest na pozostałe siedziby.

Wkład HELLA w ochronę klimatu

Najbardziej zrównoważonym rozwiązaniem dla przyjemnego klimatu pomieszczeń i przeciw letnim upałom są zautomatyzowane osłony zewnętrzne. Przede wszystkim zewnętrzna ochrona przeciwsłoneczna odbija promienie słoneczne i dba, aby upał nawet nie przedostał się do wnętrza. Autorski system sterowania ONYX firmy HELLA, który można łączyć ze wszystkimi popularnymi systemami smart home, sprawia, że systemy przeciwsłoneczne stają się jeszcze bardziej ekologiczne, a słońce dociera tylko tam, gdzie jest mile widziane.

Aby ochrona przed słońcem i upałami była optymalnie dopasowana do warunków, system może również reagować na warunki pogodowe. Czujniki pogodowe ONYX rejestrują na fasadzie warunki atmosferyczne, takie jak prędkość wiatru, intensywność promieniowania słonecznego i temperatura. Dzięki pozyskanym danym można dokładnie dopasować produkty do oczekiwań mieszkańców.

Przyszłość to inteligentna sieć

Dzięki integracji w system inteligentnego domu produkty przeciwsłoneczne wnoszą dodatkowo ogromny potencjał dla pozytywnego bilansu energetycznego budynku. Dzięki połączeniu w sieć z innymi układami sterowania, np. ogrzewania lub wentylacji, możliwe jest osiągnięcie maksymalnego komfortu, oszczędności energii i zrównoważonego rozwoju. System sterowania ONYX jest kompatybilny z takimi systemami jak Alexa czy Google Home i umożliwia scentralizowane sterowanie wszystkimi instalacjami technicznymi budynku. Integracja inteligentnego domu na pierwszym planie stawia mieszkańców i sposób, w jaki korzystają z pomieszczeń, wraz z ich trybem dobowym i preferencjami.

Oszczędzanie energii za pomocą ochrony przed słońcem

Zależnie od budynku, zależnej od wieku klasy budynku i udziału powierzchni okien dzięki automatycznej zewnętrznej ochronie przeciwsłonecznej, np. rolety, można zaoszczędzić do 30 procent ciepła grzewczego. W przypadku chłodzenia możliwe są oszczędności nawet do 50 procent. Produkty chroniące przed słońcem mają wyraźną przewagę nad klimatyzacjami, jeśli chodzi o zrównoważony rozwój. Te drugie nie tylko zużywają energię, ale ze względu na emitowanie ciepła przyczyniają się bezpośrednio do ocieplania przestrzeni miejskiej. Inteligentne systemy przeciwsłoneczne mają w ten sposób ważny wpływ na oszczędność CO₂ i ochronę klimatu.

